PERROTIN

Izumi KATO

Mercedes-Benz Japan,

17 years of Mercedes-Benz Art Scope and Hara Museum of Contemporary Art

October 2021

加藤 泉 特別インタビュー

インタビュアー: 塩見有子(AIT)



塩見 加藤さんは2007年、ヴェニス・ビエンナーレに参加されたのち、アート・スコープ・プログラムでベルリンに滞在し、翌年には原美術館で「アート・スコープ2007/2008-存在を見つめて」展に参加されました。2019年には、原美術館とハラミュージアムアークで、史上初となる2館同時開催の個展をされています。活動を始めた90年代からこれまでの活動について、原美術館との関わりを含めてお伺いしたいと思います。

貸画廊で発表していた90年代

加藤 大学を卒業した頃は、美術教育への不満が大きかったので、自分一人で制作活動をしていました。結果的にそれが良かったとは思います。作品は基本的にはペインティングで、貸画廊で発表していました。当時は銀座の貸画廊がいくつか集まって企画展をしていましたが、自分はその最後の世代だと思います。奈良美智さんや村上隆さんの作品と共に有名になり始めたギャラリストの小山登美夫さんが、藍画廊での個展を見て僕の作品を買ってくれたことがありました。それを聞いて、他の人が作品を買ってくれたりして。今思えば、毎年展示して少しずつ売って、ということが、その後につながっていったのだと思います。でも、絵だけで生活することは全く不可能でした。

美術館の企画展に参加しはじめ、 初めてコマーシャルギャラリーに所属した2000年代前半

加藤 このころから、水戸芸術館現代美術ギャラリーや府中市美術館など、美術館での企画展に呼ばれ始めました。また新人画家の登竜門といわれるVOCA展にも出ましたが、僕は自分が賞を取る気満々でいたのに、実際には取れなくて残念という気持だけが残りました。2005年には、初めてコマーシャルギャラリーのスカイ・ザ・バスハウスに所属しました。きっかけは、自分で作品売買をするのが大変だったのでマネージャーを探していたところ、ギャラリストの方から一度個展をしてみませんか、とお誘いを受けたことです。当時は海外での活動が視野に入っていたわけではなく、とにかく食べていくのに精一杯だったので、ギャラリーに入ればなんとかいけるのかな、と思いました。貸画廊でやっていた時は、どんなに売れても結局1ヶ月くらいしか持たず、これを続けるのは現実的ではありませんでした。また、そのころ小山登美夫ギャラリーに所属していた作家の友人たちは続々と作品が売れ始めていて、彼らの話を聞くと自分とは環境が違いすぎたので、これは一人でやっていくのは無理だと思いました。こういった経緯でコマーシャルギャラリーに所属しましたが、確かにここから色々と変わってきたように思います。

ヴェニス・ビエンナーレ参加、国際的に活躍し始めた2000年代後半

塩見 2007年、元MoMA絵画彫刻部門シニア・キュレーターであり批評家のロバー

ト・ストーが総合ディレクターを務めた、第52回ヴェネツィア・ビエンナーレ国際企画展に、日本の若手ペインターとしては初めて招待されました。その直後に本プログラムでベルリンに滞在し、2008年には原美術館での「アート・スコープ」展で成果発表。また「ネオテニー・ジャパンー 高橋コレクション」展が日本全国を巡回したりと、2007年、2008年は活動が大きく展開しましたね。

加藤 当時、ニューヨーク近代美術館のインターナショナルカウンシル副会長だった 原俊夫理事長が、日本人の作家も候補になるようにと、キュレーターのロバート・ストー を調査のために日本に招聘しました。その推薦作家の一人として、彼を僕のスタジオ に連れてきてくれたのがきっかけです。ロバート・ストーは2005年の「リトルボーイ:爆発 する日本のサブカルチャー・アート」展で僕の作品をみて、名前だけは知っていたようで した。ストーと会い、ヴェニスの参加が決まった時、原さんはとても喜んで下さいました。 アート・スコープも同じくらいのタイミングで決定しました。

ベルリンにてアート界の循環を目の当たりに

加藤 アート・スコープではベルリンに滞在しましたが、現地のドイツ人は、その年のヴェ ニス・ビエンナーレに僕が出ているのを知っていたので、日本にいる時よりちやほやさ れて気分が良かったです。ベルリンには家族で行っていたので忙しく、ペインティング はできませんでしたが、スタジオでドローイングをたくさん描きました。僕は留学をしたこと がなかったので、アート・スコープが数少ない海外での長期滞在の経験でした。環境 が変わると、素材が手に入らないなどの不自由もありますが、それならばあるものでどう するかを考えますし、知らないものや不自由な方が制作意欲に火がついたりします。 僕はベルリンで初めて、コンテンポラリー・アートの仕組みを理解しました。それはなに かというと、ドイツにいた時、若い人が作品10枚くらいをまとめて買っていくのです。驚 いて、なぜこんなにたくさん買うのかと聞いたところ、彼はハンブルクの著名なコレクタ ーに依頼され、若手作家の作品を探し、まとめて買い付けるという仕事をしている駆け 出しのコレクターでした。彼が買った10枚のうち8枚がコレクションに入り、残りの2枚 はギャラとしてその若手コレクターのコレクションとなるのです。彼は、その著名なコレ クターの目に留まれば、クライアントには自分の目が利くことをアピールでき、同時に自 分のコレクションも増やせるのです。そして、そうやって買われた作品は、美術館の企 画展の横で行われているコレクション展に出品され、企画展を観にきた若手キュレー ターの目に留まることになります。こうした若手キュレーターは野心があり、いつも新し いアーティストを探していました。このような、アーティスト、著名コレクター、若手コレク ター、美術館、ギャラリー、若手キュレーターといった、アートが循環している仕組みが すごく面白いと思いました。日本では、アーティストには未来がなく、大学の先生になる くらいしかないのかと思っていたけれど、ここではアートが社会で機能していました。



Interviewer: Yuko Shiomi (Arts Initiative Tokyo)



「第52回 ヴェネチア・ビエンナーレ国際美術展」展示風景 2007年

Exibition View of "Venice Biennale 52nd International Art Exhibition - Think with the Senses - Feel with the Wind Art in the present Tense" Italian Pavilion at Giardini, Venice, Italy, 2007

Photo: Giovanni Pancino Courtesy of La Biennale di Venezia ©2007 Izumi Kato

Shiomi After participating in the Venice Biennale in 2007, you moved to Berlin where you stayed as part of the 'Art Scope' program, then the following year you took part in the 'Art Scope 2007/2008 - Faces in Existence' exhibition. In 2019 you held a solo exhibition at the Hara Museum of Contemporary Art and Hara Museum Arc, marking the first time in their history that these two museums both simultaneously held a solo exhibition by the same artist. In this interview, I would like you to talk about your activities since you started work in the 1990s as well as your connection with the Hara Museum.

Exhibiting in Rental Galleries During the 1990s

Kato Around the time I graduated from university I felt very dissatisfied with art education and so I decided to work alone and ultimately, I think that this proved successful. My work consisted mainly of paintings which I showed in rental galleries. At that time several rental galleries in Ginza district would group together to organize some special exhibitions and I think I probably belong to the last generation to have experienced this. The gallerist, Tomio Koyama, who first became famous together with the works of Yoshitomo Nara and Takashi Murakami, saw and bought one of my works at the Ai Gallery. Hearing this, several other people also purchased my works. Looking back now, I realize that the exhibit and the sale of a few works every year led eventually to my later success, but at the time it was impossible for me to make a living through painting.

The early 2000s, participating in museum exhibitions and becoming represented by a commercial gallery

Kato It was from around that time that I began to be invited to participate in special exhibitions held by museums, such as the Contemporary Art Gallery, Art Tower Mito Contemporary Art Gallery or the Fuchu Art Museum. I also took part in the VOCA (The Vision of Contemporary Art) exhibition, which is often described as being the gateway to success for young artists, and I fully expected to win a prize, but this was not to be and I was left with a feeling of disappointment. In 2005 I became affiliated with 'SCAI THE BATHHOUSE' commercial gallery. I had found it very difficult to sell my works by myself and was looking around for a manager when I met a gallerist who offered me the opportunity to try a solo exhibition. At the time I had no thought of becoming active abroad, it was all I could do to earn enough to eat and simply hoped that if I joined a gallery, things might become easier. When I was showing my works in rental galleries, no matter how many I sold, it would only bring me enough to live for about one month and it was hardly practical for me to continue like that. Moreover, some of my artist friends had become affiliated with the Tomio Koyama Gallery and began to sell a lot of works; listening to them talk, I realized that our situations were too different and that I could no longer go it alone. As a result, I became affiliated with a commercial gallery and there can be no denying that after that, things soon started to change.

The latter half of the 2000s, participation in the Venice Biennale and becoming active internationally

Shiomi In 2007, you were invited to participate as one of Japan's up-and-coming young artists in the Venice Biennale 52nd International Art Exhibition, directed by Robert Storr, who was the senior curator in the Department of Painting and Sculpture at the Museum of Modern Art, New York. Immediately after this, you traveled to Berlin as part of the 'Art Scope' program, then in 2008 you showed the results of your residence in the 'Art Scope' exhibition at the Hara Museum of Contemporary Art. In addition, the 'Neoteny Japan: Contemporary Artists after 1990's From Takahashi Collection' exhibition traveled around Japan, 2007 and 2008 becoming a very busy period year for you.

Kato At that time, the director of the Hara Museum, Toshio Hara, who also served as the vice-president of the International Council of the Museum of Modern Art, New York, requested that a Japanese artist should be among those selected for the Biennale and invited the curator, Robert Storr, to visit Japan to carry out research. I was selected as one of the candidates and he was brought to my studio to view my work. He had previously seen my work in the 2005 'Little Boy: The Arts of Japan's Exploding Subculture' exhibition and knew my name. Mr. Hara was delighted when I met Mr. Storr and it was decided that I should take part in the Venice Biennale. The 'Art Scope' residence was also decided at approximately the same time.

Witnessing the way in which art circulates while in Berlin

Kato I spent my 'Art Scope' residence in Berlin and the German people living in the area knew that I had taken part in the Venice Biennale that year so I received a lot more attention there than when I was in Japan, which felt great. I took my family with me to Berlin so I was very busy, I was not able to do any painting while I was there, but I did a lot of drawing in my studio. I hadn't traveled abroad to study as a student so the 'Art Scope' was one of the few times I had spent an extended period in a foreign country. With the change in environment, I found it difficult to obtain the materials I required, so I asked myself what I could do with the things I had; not knowing things and being handicapped in this way served to spur my creativity.

It was while I was in Berlin that I first understood the way that the contemporary art world functions. During my stay, I was approached by a young person who wanted to buy about ten works. I was surprised and when I asked why he wanted so many, he told me that he wanted to become a collector and had been approached by an established collector from Hamburg who asked him to seek out young artists and buy works from them in bulk. Of the ten works he bought, eight of them went to the collector and two went to him as a commission to become part of his collection. If his selection found favor with the famous collector, he could use this fact to appeal to his clients while simultaneously building his own collection. In addition, the works he bought would be shown in collection exhibitions that were held alongside the special exhibitions at art museums and there was a chance that they would appeal to young curators who had come to view the special exhibition. Young curators are very ambitious and





もう一つ、すごく面白かったことがあります。僕がベルリンに滞在している間、ダイムラー社の若い社員の男性が、有名建築や国会議事堂などの見学に連れて行ってくれたのですが、そういった場所には必ずゲルハルト・リヒターやゲオルグ・バゼリッツといった現代アート作品がありました。国の施設に限らず、メルセデス・ベンツもそうですし、ドイツ銀行などの企業もたくさん現代アートの作品を持っていますよね。僕はその彼に「なぜ現代アートの作品があるんだ?日本の国会議事堂にはきっと、古臭い名画が飾ってあるよ」と聞いたところ、彼は当然のことのように「だって政治家は、今のことを知らなければ政治ができないだろう?」と言ったのです。これには非常に衝撃を受けました。生きていることとアートとの距離が非常に近いこと、人々の人生にアートが必要不可欠であることを痛感しました。ドイツには、作品を社会に循環させていくためのそれぞれの役割があり、皆がアートに対してずっと真剣でした。

様々なマテリアルを使い分ける作品

塩見 加藤さんはペインティング、木彫、ソフトビニール、リトグラフと色々なマテリアルで表現されていますが、全ての作品に強度があり、それぞれの素材のファンもいると思います。また加藤さんの作家活動の変遷を語る上で、パリのリトグラフ工房「idem*」で制作を始めたことも大きいと思います。(*idemは、パリのモンパルナス地区でリトグラフの伝統と伝説を受け継ぐ工房。約140年前の1881年に設立され、1976年にはパリ屈指のリトグラフ工房であったムルローによって、マティス、ピカソ、ミロ、シャガールなど20世紀美術の巨人たちとともにリトグラフ作品を生みだしてきた名工房となり、1997年に現在のidemに経営が変わった現在も当時のままの空間、技法、機械が残され、世界中の現代美術作家が制作している。現在は、アルミなど金属版が多い中で、今でも産業革命時代の手動の印刷機を使い、石版を使ったリトグラフを制作している。)

加藤 僕は色々な素材を使います。新しいことをすると、だいたい初めは反応が薄いけれど、そのうちに周りも慣れてきます。木彫も、絵が描けないスランプに陥っていた時に始めましたが、木彫をやったからこそ絵のスランプを脱することができたと思います。ソフトビニール(以下ソフビ)を使い始めたのは、2011年の彫刻の森美術館の個展あたりからですが、ソフビをアート作品のマテリアルとしているのは世界で僕一人だと思います。最近では東京都現代美術館がソフビの作品をコレクションに入れてくれ、作品として認めてもらえたことは嬉しいです。

idemで制作しているリトグラフについては、それまで僕は、版画はコピーだと毛嫌いしていましたし、日本の版画工房なんかはとても排他的で居心地が悪かったので、最初はキュレーターの友人に勧められながらも半信半疑でidemに行きました。しかしidemでは、プロの職人がきちんとディレクションをしていて、僕もその場で直したりできるし、

とてもプロフェッショナルで素敵な場所でした。デビッド・リンチ、ソフィ・カル、ウィリアム・ケントリッジ、ポール・マッカーシーなど、パリを中心に世界の錚々たるアーティストは皆idemで制作しています。僕はidemに通うようになって、それまで面で表現していたものを、細かい線で表現するようになりました。この線の表現は独特で、アシスタントに描いてみて、と任せても、皆なかなかできないみたいです。

2019年~ 原美術館・ハラミュージアムアーク 「加藤泉 — LIKE A ROLLING SNOWBALL」展、 ロバート・ストーへの恩返し

加藤 原美術館はずっと憧れの美術館だったので、グループ展ではなく個展をしたいと 思っていました。個展が決まった時に、ハラミュージアムアークでの同時開催を自分から提案しました。僕は今でも、世間の自分の評価は低いと思っているので、作家活動を始めて25年くらいたったところで一度、自分の作品をひとつの流れで見せたかったのです。2館同時開催することによって、品川には全て新作を、アークにはアーカイブ的に旧作を展示する、という僕の希望に沿った会場構成ができました。

原理事長には、ヴェニスの恩返しをできたと思っています。ヴェニスのキュレーターのストーも、展覧会カタログに掲載する対話を快諾してくれました。2006年のヴェニスで出会ってから、僕がこの世界で生き残り、世界中で認められていることをすごく喜んでくれています。アーティストは作品でしか信用を得られませんから、作品をしっかり展開できていないと、恩を返しようがありません。そういう意味では僕はストーに恩返しができたと自信を持っています。

昨年はメキシコのオアハカ市にあるカサワビ財団で展示をしました。そこにいた日本人のレジデンスアーティストと、地元の人や現地の小学生たちとで、ライブパフォーマンスやマスクのワークショップをしました。この財団は、地元の人やアートフェアを見に来る観光客などを取り込み、とてもうまく機能していました。アーティストにとって、アーティスト・イン・レジデンスで日本を離れ、自分を見つめ直すことはとても大切です。オアハカは自然に溢れたとても素晴らしいなところなので、日本人の若いアーティストもどんどん申し込んでほしいと思います。僕もこれから彼らのような活動を自分なりにサポートできることを考えていきたいと思っています。自分の作品が売れている間は、僕の意思でそういうことにお金を使いたいです。あれ、知らないうちに、だいぶ大人になっちゃいましたね(笑)。

「加藤 泉 — LIKE A ROLLING SNOWBALL」展展示風景 原美術館、ハラミュージアムアーク、2019年

Installation View of "IZUMI KATO - LIKE A ROLLING SNOWBALL" Hara Museum of Contemporary Art and Hara Museum ARC, 2019

Photo: Yusuke Sato Courtesy of the artist and Hara Museum ©2019 IZUMI KATO







always on the lookout for new artists. I found the way that art circulates from the artist to famous collector, young collector, art museum, gallery, and young curator quite fascinating. In Japan I had thought that there was no future for artists and the best they could hope for would be to become teachers at university, but in Germany, art functioned within society.

There was one other thing that I found fascinating. While I was in Berlin, a young employee of Daimler showed me around the famous buildings, including the Reichstag, and I was surprised to see that they always had works by contemporary artists such as Gerhard Richter or Georg Baselitz on display there. This was not something limited to national institutions, major corporations such as Mercedes-Benz or Deutsche Bank, also owned large numbers of contemporary artworks. I said to my guide, 'Why do they have all these works of contemporary art? If you go to the Japanese Diet Building, I am sure they only have old-fashioned, "masterpieces" on display.' He replied as if it was the most normal thing in the world, saying, 'But politicians will not be able to carry out politics if they do not know what is happening today.' This came as a total shock. I realized keenly that the act of living and art are extremely closely related and art is a vital part of people's lives. In Germany people play various roles to see that art circulates through society and everybody is very serious about the

Selecting various materials according to the work

Shiomi You work in a wide range of genres, including painting, wood sculpture, soft vinyl and lithographs, but they are all very powerful and I think that your works in each material have their own fans. Furthermore, when talking of the changes in your career, I think that the fact that you started to produce works at the Paris lithograph studio, 'ldem'*, was significant.

*(Idem is a studio in the Montparnasse district of Paris that preserves the conventions and traditions of lithograph printing. First established approximately 140 years ago in 1881, in 1976 it was taken over by the Mourlot Printing Studio. one of the best in Paris, and began to produce lithographic works by the great artists of the twentieth century, such as Matisse, Picasso, Miro, Chagall, etc. In 1997 the management changed again and it adopted the name 'Idem', but the space, techniques and machines all remained the same, being used by contemporary artists from around the world to produce their works. Today, when many printers use aluminum or other metal plates, Idem still retains hand-operated printing presses that date back to the industrial revolution, and uses stone plates to produce their lithographs.)

Kato I use a variety of materials. Whenever I try something different, the initial response is usually rather lukewarm, but eventually people become accustomed to it. Take wood carving, I started doing this when my painting fell into a slump, but I believe it was because I took up carving that I was able to break out of the slump. I first started using soft vinyl in around 2011 when I held a solo exhibition at The Hakone Open-air Museum and I think that I was probably the only artist in the world to use it as an art material. Recently the Museum of Contemporary Art Tokyo included some soft vinyl works in their collection and I am delighted to see it become accepted as an artwork.

Regarding my work at Idem, prior to that I had been prejudiced against lithographs, saying that prints were merely copies. The lithograph studios in Japan tend to be very exclusionary and an uncomfortable place to work in so when a curator friend recommended Idem to me, I was initially rather doubtful. However, the workers at Idem were extremely professional, doing exactly as directed, and I was able to make any alterations I wanted on the spot, so it was an attractive workplace. Some of the world's leading artists, such as David Lynch, Sophie Calle, William Kentridge, Paul McCarthy, etc., have produced works at Idem in Paris. Through my experience at Idem, I learned to use numerous fine lines instead of solid color. This form of line expression is unique to me and even if I leave it to my assistants to do the work, none of them are able to achieve it.

2019 -. The 'IZUMI KATO - LIKE A ROLLING SNOWBALL' Exhibition at the Hara Museum of Contemporary Art and Hara Museum ARC, Repaying Robert Storr

Kato The Hara Museum has always remained one of my favorite venues and I wanted to do a solo exhibition there, not a group exhibition. When the exhibition was decided, I suggested that we hold another one simultaneously at the Hara Museum ARC. I think that my work is still not fully appreciated by the general public and now that I have been working as an artist for around twenty-five years, I wanted to show the process by which my work has developed. Holding the exhibition in two museums like this enabled me to present all new works at the Hara Museum while showing an archive of my older works at ARC, and the planning proceeded just as I had hoped.

I think that this allowed me to repay the chairman, Mr. Hara, for Venice. The curator of the Venice Biennale, Robert Storr, gave his willing consent to have a conversation with him published in the catalogue, he was delighted that I had managed to survive in the art world since 2006, when we first met in Venice, and receive worldwide recognition. An artist is only appreciated through his work and it is impossible to repay debts if the work does not develop. In this context, I think I can be confident in saying that I have also succeeded in repaying Mr. Storr.

Last year I held an exhibition at the Casa Wabi Foundation in Oaxaca, Mexico. While I was there, I held a live performance and mask workshop together with the Japanese artist who was in residence there, the local people, and children from the local elementary school. The Casa Wabi Foundation functions extremely well, involving the local people and people who come to visit the art fair there. I think that artist-in-residence programs are important as they give the artist an opportunity to get away from Japan and look at themselves afresh. Oaxaca is a wonderful place, set in the middle of a rich natural environment, and I hope that a lot of young Japanese artists will apply for residence there. In the future, I hope to find ways in which I can support young artists' activities. As long as I am able to sell my works, it is my intention to use the money I earn to achieve this-Wow! I seem to have become quite grown up without even realizing it. (lol)

名和晃平(2006年)

- 1 毎週京都と東京を行ったり来たりしながら、複数のプロジェクトを進めています。現在は、来年開催する予定の個展のプランニング、国内の芸術祭へ向けた準備、その他にパフォーマンスアートの新作のためのワークショップなどを行っています。
- 2 ベルリンに滞在したのはたった数ヶ月ですが、いまもベルリンのことをよく思い出します。タヘレスの一角を借りて一時的にアトリエにしながら、エアブラシのドローイングなどを制作していました。2006年のベルリンで感じていたことは、アーティスト人生のなかでも1つの節目になっています。それは日本の特殊な文化圏から距離を置いた一種の空白の時間でもあり、ベルリンという独特の雰囲気を持つ街でゆっくりと静かに表現について考える時間が持てたことは、大きな意味を持っていると思います。
- 3 2020年は、海外渡航が制限されたため京都のスタジオで過ごす時間が増え、様々な実験や制作に集中して取り組み、その成果を個展で発表することができました。ベルリンにいたころのように制作したり本を読んだりしながら、あらためて自分の作品に向き合うなど、貴重な一年を過ごすことができたと思います。

人が生きていくための哲学の一つとして、それをビジョンとして示すべく実践したものがアートだとすれば、今はそれぞれのアーティストが表現者としての行動を社会から求められている状況だと思います。と同時に、アーティストとしては、自らの皮膚感覚を取り戻しさらに思考を深めるべき時なのだと感じています。



1 I travel between Kyoto and Tokyo every week while working on multiple projects.

I am currently involved with the planning of a solo exhibition to be held in next year, preparing for an art festival in Japan and carrying out a workshop for a new performance art work.

- 2 I only stayed in Berlin for a few months, but even today, I often think back to that time. I rented a corner in the Kunsthaus Tacheles art center where I set up a studio to produce airbrush drawings, etc. I feel that my experience in Berlin in 2006 marked a milestone in my career as an artist. I say this because it provided me with a kind of blank period when I could escape from Japan's particular cultural sphere to experience Berlin's unique atmosphere. It gave me the time to think calmly and at length about my artistic expression and I believe this was to prove significant.
- 3 Due to the restraints on international travel in 2020, I was able to spend more time in my Kyoto studio and concentrate on various experiments and new works before showing them in a solo exhibition. It was similar to the time I spent in Berlin–I was able to work, read books and confront my art afresh, making it a valuable year for me.

If we take art as being a practice of displaying a vision of a philosophy of life, then I believe that this is something that society demands from each artist at this time. Simultaneously, I think that it is a time when we are able to regain our tactile sense and deepen our thinking.





Photo: Guillaume Ziccarel

加藤 泉(2007年)

- 1 今朝は、銀座の蔦屋書店のクリスマス・チャリティーの展示で、壁に貼ったバナーが全 て崩落してしまい、それを貼り直しに行ってきました。開店前に直さなければいけないとい うことで、朝7時に出ました。
- 2 僕は留学などもしたことがなかったので、アート・スコープが数少ない海外での長期滞在の経験でした。ベルリンでは、アートが世の中に巡回している仕組みを初めて目の当たりにしたことが一番の驚きであり、発見でした。今思い出すと、アート・スコープに参加した頃から色々なことが展開したので、ちょうどそういうタイミングだったのだなと思います。
- 3 今まで本当に忙しく世界中を飛び回っていたので、日本にここまで足止めされたことは 珍しかったですが、スケジュール的にはこれくらいの方がいいです。僕は生きている上で、 数年に一度、震災や原発事故など起こるし、明日死ぬかもしれないと常に思っています。 そういう意味では今年も、職種によっては大変でしょうが、僕はスタジオにこもって作って いるだけだし、特にやることも変わらないです。

今は友人のアーティストたちと一緒にTHE TETORAPOTZというバンド活動をしていて、来年、アーティスト、学芸員、ギャラリストなどもゲスト参加したレコードを発売したいと思っています。

Izumi Kato (2007)

- 1 This morning I visited the GINZA TSUTAYA BOOKS where I am holding a Christmas charity event. All the banners that were fixed to the walls had fallen down and I had to go and reattach them. It had to be done before the store opened so I left home at 7 o'clock.
- 2 I had no opportunity to study overseas prior to Art Scope so it offered me the rare experience of spending an extended period overseas. The thing that surprised me most while I was in Berlin was that for the first time I was able to see the process through which art circulates; it was a real eye-opener for me. Looking back, I realize that from around the time I participated in Art Scope my career has undergone various developments and so its timing was appropriate.
- 3 Up until now I have been really busy, rushing around the world, and it is rare for me to have stayed in Japan for so long, but schedule-wise, I think that this year has been just right. During my lifetime, various major disasters, such as earthquakes or nuclear disasters, have occurred every few years, forcing me to realize I may always die tomorrow. In this context, although this year has been very difficult for people in certain professions, I was able to continue work, secluding myself in my studio and nothing has really changed.

I am currently active in a band called THE TETORAPOTZ with several other artist friends and next year we plan to release an album together with various guest artists, curators and gallerists.